



Serbia: Fødselsattest og etternavn

- Er det vanlig at en voksen som ønsker å få utstedt en fødselsattest, får utstedt denne på det etternavnet personen har når fødselsattesten utstedes, og ikke på personens fødselsnavn (for eksempel pikenavnet)?
- Er det vanlig at en fødselsattest som blir utstedt for en voksen, ikke inneholder opplysninger om personens fødselsnavn, dersom personen har tatt et annet navn i voksen alder?
- Er det vanlig at det i fødselsattester som utstedes for voksne som har inngått ekteskap, føres inn at personen har giftet seg og tatt ektefellens navn?

Regelverk og praksis

Serbias lov om registre (2009) artikkel 81 fastslår at en fødselsattest skal inneholde følgende informasjon:

1) Birth certificate: name and surname; gender; day, month, year and hour of birth; place and municipality - city of birth, and if the person was born abroad and the state; identification number; citizenship; ethnicity; data on parents, namely: name and surname (and surname before marriage); identification number; day, month and year of birth; place and municipality - city of birth, if the person was born abroad and the state; citizenship; residence and address.

I samme artikkel i Lov om registre (2009) står det videre følgende om innholdet i en ekteskapsattest:

2) Marriage certificate: place of marriage, and if the marriage was concluded abroad, the state; day, month, year of marriage; information about the bride and groom, namely: name and surname; identification number; day, month and year of birth; place and municipality - city of birth, if the person was born abroad and the state; citizenship; residence and address; the name and surname of the spouse's parents and the surname taken by the spouses at the time of marriage.

NGO-en Praxis (e-post, mars 2021) har gitt disse presiseringene:

Fødselsattesten inneholder gjeldende opplysninger. Det vil si at dersom en person er gift, påføres etternavnet vedkommende har på det tidspunktet fødselsattesten blir utstedt. Tidligere pikenavn føres ikke inn.

Fødselsattesten inneholder ikke merknad om at innehaveren har endret navn eller etternavn, med mindre dette har skjedd som følge av ekteskap.

Fødselsattesten inneholder en merknad om at innehaveren tok ektefellens etternavn etter ekteskap, men det fremgår ikke hvilket etternavn innehaveren hadde før inngåelsen av ekteskap. Fødselsattesten viser dog etternavnene på innehaverens foreldre.

Enhver serbisk borger har et individuelt personnummer (*Jedinstveni matični broj građana/JMBG*), som fremgår av både fødselsattesten og ekteskapsattesten, dersom vedkommende er gift (Lov om registre 2009, art. 81).

Om Landinfos responser

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) innhenter og analyserer informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet (UDI), Utlendingsnemnda (UNE) og Justis- og beredskapsdepartementet har behov for kunnskap om.

Landinfos responser er basert på opplysninger fra nøye utvalgte informasjonskilder, og kan bygge på både skriftlig og muntlig kildemateriale. Opplysningene er behandlet i henhold til [anerkjente kvalitetskriterier for landinformasjon](#) og [Landinfos retningslinjer for kilde- og informasjonsanalyse](#).

En respons er et svar på konkrete spørsmål som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo, og er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema. Responsene er utarbeidet innenfor korte frister, og kildegrunnlaget er ikke alltid like bredt som i våre temanotater.

Landinfo er en faglig uavhengig enhet, og informasjonen som presenteres, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos responser gir heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som omtales.

Referanser

Skriftlige kilder

[Lov om registre] (2009, 18. mars). *Zakon o matičnim knjigama*. Tilgjengelig fra https://www.paragraf.rs/propisi/zakon_o_maticnim_knjigama.html [lastet ned 18. mai 2021]

Landinfo har lest og oversatt lovteksten i et oversetterprogram.

Muntlige kilder

Praxis. E-post av 30. mars 2021.

Praxis er en ikke-statlig serbisk organisasjon som blant annet yter rettshjelp til personer fra utsatte grupper for å sikre tilgang til ulike rettigheter, ved for eksempel fremskaffelse av nødvendige personlige dokumenter.

© Landinfo 2021

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarfremstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.